

النداء العالمي بشأن الحصار المروي، القتل خارج القضاء و

انتهاكات حقوق الإنسان في الفلبين

ولا يمكن تحقيق سلام حقيقي ودائم إلا إذا تم القضاء على الأسباب الجذرية للنزاع والعنف - الفقر والظلم وعدم المساواة بين الجنسين والاستبعاد الاجتماعي.

هذا هو بيان عن العنف المتزايد في ماراوي، مدينة، الفلبين نتيجة للهجمات الإرهابية وإعلان القانون العرفي. فضلا عن استمرار عمليات القتل خارج نطاق القضاء وانتهاكات حقوق الإنسان. يرجى التوقيع إذا كنت توافق على البيان.

نحن، المنظمات النسائية الموقعة أدناه، ومجموعات المجتمع المدني، والأفراد المعنيين من الفلبين وحول العالم، نعرب عن تضامننا مع شعب الماراوي، في ضوء الهجمات الإرهابية في المدينة.

في 23 مايو / أيار 2017، شاركت جماعة موت، وهي جماعة إرهابية محلية تعهدت بالولاء لتنظيم داعش، في قتال كثيف ومتقطع مع الجيش الفلبيني في مدينة ماراوي في مينداناو. وردت حكومة الفلبين بإعلانها الأحكام العرفية والضربات الجوية اللاحقة. وقد تسببت المعارك المستمرة بين القوات الحكومية وجماعة موت في تشريد 219,309 شخصا، ووفاة 384 شخصا، بمن فيهم المتمررون والجنود والقوات الحكومية والمدنيون. وحتى الآن، هناك 295 مفقودا.

المرأة تحمل الحرب

ونحن ندين العنف الجنسي المرتكب ضد المرأة في الماراوي. وتم اغتصاب عدد من الرهائن وأجبرن على الزواج من أعضاء جماعة موت. ويؤدي التهديد بالاغتصاب والمضايقات، فضلا عن الافتقار إلى الخصوصية في الملاجئ المزدحمة إلى نشوء خوف واسع النطاق ويزيد من مواطن الضعف بين النساء.

وتواجه النساء المشردات، ولا سيما الحوامل أو اللواتي ولدن للتو، مخاطر متزايدة على الصحة الإنجابية. ويذكر صندوق الأمم المتحدة للسكان أنه من بين أكثر من 338 500 شخص مشرد وحوالي 10 000 من الحوامل و 6 700 من الأمهات المرضعات. وتحتاج هذه النساء إلى الرعاية الصحية قبل الولادة وبعدها، والتي غالبا ما تكون غير متوفرة في مواقع الإجلاء.

وعلى الرغم من الصعوبات التي تواجههن، فإن النساء اللواتي يجمعن أسرهن ومجتمعاتهن معا. وهم يحشدون سعيها للحصول على الدعم وتوزيع المعونة. يطبخون ويخدمون وجبات الطعام ويشرفون ويقدمون الدعم العاطفي لضحايا آخرين. وهم يعملون ك مترجمين لعمال الإغاثة الذين لا يتكلمون اللغة المحلية. ويتواصلون مع الأطراف المتحاربة لوقف العنف.

الحرب على المخدرات = الحرب على الفقراء

منذ تولى الرئيس رودريغو دوتيرت السلطة في يوليو 2016، قتل 13,414 نتيجة لحرب إدارته على المخدرات. 21 منهم أقل من 18 سنة وثمانية منهم دون سن 10 سنوات. وجميعهم تقريبا يعيشون في فقر مدقع. بيد انه لم يتم القبض على امراء المخدرات الكبار بمن فيهم الذين لهم علاقات مع مسؤولين حكوميين رفيعي المستوى. والمنظمات الوطنية والدولية لحقوق الإنسان، والأمم المتحدة، والاتحاد الأوروبي، ورابطة أمم جنوب شرق آسيا، وقادة العالم من الأفراد، هي من أولئك الذين أعربوا عن قلقهم العميق إزاء موجة القتل.

ونوصي بشدة بإنشاء لجنة مستقلة متعددة القطاعات تتألف من ممثلين عن الحكومة والشرطة الوطنية الفلبينية والمجتمع المدني والكنيسة و وحدات الحكم المحلي لتسهيل الحوار والعمل لإيجاد طرق غير عنيفة وإنسانية لمعالجة مشكلة المخدرات مثل تثقيف والشباب بشأن الآثار السيئة للمخدرات غير المشروعة، وتحسين برامج إعادة التأهيل.

نحو نهج شامل إزاء السلام والأمن

وندعو الحكومة الفلبينية إلى تجاوز الرد العسكري والعسكري على الإرهاب. ولا يمكن تحقيق السلام الحقيقي والدائم إلا إذا تم القضاء على الأسباب الجذرية للصراع والعنف - الفقر، والظلم، وعدم المساواة بين الجنسين، والاستبعاد الاجتماعي.

ونود أن نذكر الحكومة الفلبينية بالتزامها بالقوانين الدولية لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي. كما نحث الحكومة على الوفاء بالتزاماتها بموجب قرار مجلس الأمن 1325 و 1820 بشأن المرأة والسلام والأمن؛ و اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وتلبية احتياجات وشواغل شعب المراوي بما في ذلك الاحتياجات الخاصة للنساء والفتيات.

ونحث أيضا القوات المسلحة الفلبينية والشرطة الوطنية الفلبينية على التقيد الصارم بالقوانين الدولية لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي.

ونحن ندعو إلى زيادة اليقظة ليس فقط فيما بين الجماعات النسائية والسلام، بل بين جميع أعضاء المجتمع المدني، لضمان أن حقوق الشعب الفلبيني في الحياة والكرامة، حتى في ذروة الأزمة، بغض النظر عن الجنس أو الثقافة أو الانتماء العرقي، والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والتقاليد الدينية، لا تزال محمية.

ونحن نشجع حقوق المرأة وحقوق الإنسان ونشطاء السلام في جميع أنحاء العالم ومسؤولي الأمم المتحدة والمجتمع الدبلوماسي والجهات الفاعلة الدولية الأخرى من أجل:

- التعبير عن معارضته للقانون العرقي والغارات الجوية؛ والقتل خارج القضاء من خلال وسائل الإعلام، ووسائل الإعلام الاجتماعية وفي مختلف المناقشات العامة.
- إرسال رسائل إلى الرئيس رودريغو دوتيرت من خلال مركز العمل الرئاسي في pace_op@malacanang.gov.ph تليفاكس +632 7368621 يدعوه إلى رفع قانون الأحوال الشخصية ووقف عمليات قتل قضائية إضافية ومعالجة الأسباب الجذرية للصراع من موقع المعرفة من أجل إظهار قيادته.
- إرسال رسائل إلى القوات المسلحة الفلبينية من خلال paoafp@gmail.com تليفاكس +632 911-6439 تطالبهم باحترام القوانين الدولية لحقوق الإنسان والقانون الإنساني أثناء أدائهم لواجباتهم كضباط عسكريين محترفين.
- إرسال رسائل إلى الشرطة الوطنية الفلبينية في pnp.pio@gmail.com، مطالبة بأن تحترم القوانين الدولية لحقوق الإنسان والقانون الإنساني أثناء قيامهم بواجباتهم كقوات شرطة محترفة وأوصياء على السلام والنظام.
- إرسال رسائل إلى الرئيس دوتيرت في pace_op@malacanang.gov.ph / Telefax +632 7368621 ووزارة العدل في dojac@doj.gov.ph، وتدعو إلى الإفراج عن السيناتور ليلي دي ليما، الذي سجن بتهم ذات دوافع سياسية، ووقف التهديدات ضدها والمدافعين الآخرين عن حقوق الإنسان الذين ينتقدون حرب الحكومة على المخدرات.
- تقديم تبرع لأي من أو كل ما يلي:

- o Justice Advocates of Miriam Humanitarian Fund. Your support will be used to pay for medical and psycho-social counseling services, supplies, food, water as well hygiene packs especially for women:
 Account Name: Miriam College Foundation, Inc.
 Account No: CA 3084 0375 31
 Bank Name: Bank of the Philippine Islands
 Bank Address: Loyola Katipunan Branch
 Swift Code: BOIPHMM
 Attention to: Center for Peace Education

- o Miriam College Center for Peace Education Humanitarian Fund. Your support will be used to pay for medical and psycho-social counseling services, supplies, food, water as well hygiene packs especially for women:
 Account Name: Miriam College Foundation, Inc.
 Account No: CA 3084 0375 31
 Bank Name: Bank of the Philippine Islands
 Bank Address: Loyola Katipunan Branch
 Swift Code: BOIPHMM
 Attention to: Center for Peace Education

- o *Baigani*, a feminist solidarity group against Extra Judicial Killings (EJK) that helps provide psychosocial and financial support for widows and orphans of EJK so they can overcome trauma, fears, stigmatization and realize their strengths and capacities. The financial support is for emergency health needs and to keep children in school. The *Baigani* PayPal account is: <https://www.paypal.me/Baigani>

- o Art Relief Mobile Kitchen (ARMK) - ARMK cooks and serves meals to the Marawi siege evacuees. It has served 21,000 meals to evacuees since May 2017. Of this total no of meals served, 2095 meals were cooked and distributed as the war raged in Marawi city. Your support will be used to keep the kitchen fire burning. The ARMK PayPal account is [paypal.me/artreliefmobile](https://www.paypal.me/artreliefmobile)

- o Maranaw People Development Center (Maradeca, Inc) provides humanitarian support including distribution of food, infant kits, hygiene kits, household items, and psychosocial and medical services to displaced individuals and families.
 Account name: MARADECA, Inc.
 Account Number: 007-1705-1114-6
 Bank name: Metrobank, Iligan City
 Swift Code: MBTCPHMM

Signatures:

1. Aahat Regmi - Nepal
2. Abesh K.C, World Food Programme - Nepal
3. Agraj Khanal - Nepal
4. Aimée Espérance Matungulu, COFERD - Democratic Republic of Congo
5. Alberto Estévez - Spain
6. Amar Shahi - Nepal
7. Andriy Otrishko - Ukraine
8. Andy Yentriyani - Indonesia
9. Anita Kanitz - Germany
10. Anjana Basnet - Nepal
11. Anju Gautam Dixit, West Point High School - Nepal
12. Anna Ambartsumova, Democracy Development Centre - Ukraine
13. Anna Patricia Quilon - Philippines
14. Anne Marie Goetz - Canada
15. Annie Matundu-Mbambi, Women's International League for Peace and Freedom - Democratic Republic of Congo
16. Annika Schabbauer, Operation 1325 - Sweden
17. Anup Dahal - Nepal
18. Aryama Upreti - Nepal
19. Asmita Poudel, World Vision Advocacy Forum (WVAF) – Nepal
20. Atrem Davydov - Ukraine
21. Atsuko Miwa, Asia-Pacific Human Rights Information Center - Japan
22. Aurora Javate de Dios, Women and Gender Institute - Philippines
23. Ayush Adhikari - Nepal/India
24. Babylou Edmilao - Philippines
25. Bandana Rana - Nepal

26. Banyene Ruth, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
27. Betty Reardon, International Institute on Peace Education - USA
28. Bhasha Sharma, Republic Media - Nepal
29. Bianca Pabotoy - Philippines
30. Bigyan Adhikari - Nepal
31. Bigyan Raj Gyawali, A & D Clinic - Nepal
32. Biraj Wagle - Nepal
33. Birangana Wagle - Nepal
34. Brigitte Mawazo, Ngabo asbl Women's Association for the Protection of Human Rights and Development - Democratic Republic of Congo
35. Carine Umutoniwase, Footprints for Change - Rwanda
36. Cerue Konah Garlo - Liberia
37. Chandani Hamal, Republic Media - Nepal
38. Charline Kavira, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
39. Cindy Clark, Association for Women's Rights in Development (AWID) - USA
40. Cora Weiss, International Peace Bureau; Hague Appeal for Peace - USA
41. Cristina Tangco - Philippines
42. Deby Dale Flores - United Arab Emirates
43. Deepesh Khanal - Nepal
44. Dennis Bernardo - USA
45. Dewantoro Ratri - Indonesia
46. Dhiraj Raj Gyawali - Nepal
47. Dhurba Raj Gyawali, West Point High School - Nepal
48. Dibyashree Basnet - Nepal/Australia
49. Dikshya Adhikari - Nepal/USA
50. Dinah Lakehal, Global Network of Women Peacebuilders - Morocco/USA
51. Dmitriy Spivakov - Ukraine
52. Edith van der Spruit, WO=MEN - Netherlands
53. Eleonore Veillet Chowdhury - France/USA

54. Ella Lamakh, Democracy Development Centre - Ukraine
55. Else Hammerich, Danish Centre for Conflict Resolution - Denmark
56. Emilie Beck, Global Network of Women Peacebuilders - USA
57. Emma Mogaka, Rural Women Peace Link - Kenya
58. Esther Nyayihembako, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
59. Euphemia Akos Dzathor, African Women's Active Nonviolence Initiatives for Social Change (AWANICH) - Ghana
60. Fenella Corpus - Philippines
61. Francy Jaramillo Piedrahita, Red Departamental de Mujeres del Cauca - Colombia
62. Gentille Kavira, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
63. Gita Bhandari - Nepal
64. Gordana Subotic, Dea Dia - Serbia
65. Grace Felten - USA
66. Guadalupe Isidro - Philippines
67. Hanifa Harris, Asian Muslim Action Network - Indonesia
68. Hazel Duya - Philippines
69. Helen Kezie Nwoha, Isis Women's International Cross Cultural Exchange - Uganda
70. Helena Gronberg - Finland/USA
71. Hiroko Hashimoto, Japan Representative to UN Commission on the Status of Women - Japan
72. Hisako Motoyama, Civil Society Working Group on Japan 1325 NAP - Japan
73. Hubert Kinkoh, Footprint for Change - Cameroon
74. Huong Thao PHAM - Vietnam
75. Irene Esambo, Centre d'Études sur la Justice et la Résolution (CJR) 1325 - Democratic Republic of Congo
76. Irfan Ali - Pakistan
77. Irmayani Nurdin - Indonesia

78. Isabelle Geuskens, Women Peacemakers Program (WPP) - Netherlands
79. Ishan Timilsina - Nepal
80. Januka Gyawali - Nepal
81. Jasmin Nario Galace, Center for Peace Education, Miriam College-
Philippines
82. Jenna Miles – Canada
83. Jerry Cabangon - Saudi Arabia
84. Jose Leonidas - Philippines
85. Joseph Signorile – USA
86. Joy Mbaabu - Amani Communities Africa (ACA) - Kenya
87. Julia Voronina, Democracy Development Centre - Ukraine
88. Julienne Lusenge, Women Solidarity for Peace and Development
(SOFEPADI) and Fund for Congolese Women (FFC) - Democratic Republic
of the Congo
89. Justine Masika Bihamba - Democratic Republic of Congo
90. Karen Tanada, Gaston Z. Ortigas Peace Institute - Philippines
91. Karina Constantino-David - Philippines
92. Karissa Chua, Justice Advocates of Miriam – Philippines
93. Kate Alexander, Peace Action New York State - USA
94. Kelly Yzique Zea, Global Network of Women Peacebuilders - Peru/USA
95. Keshab Bhattarai, Legal Engineers Pvt. Ltd – Nepal
96. Kirstine Rønnov Due, Livia Foundation – Denmark
97. Kumudini Samuel, Women and Media Collective - Sri Lanka
98. Lal Jan Afridi, Society for Appraisal & Women Empowerment in Rural Areas
(SAWERA) – Pakistan
99. Lauren von Eckartsberg - USA
100. Laxmi Bakhadyo, SAA:PHU (Education for all) - Nepal
101. Lena Cummings - Women NGO Secretariat of Liberia
102. Lina Laigo, PWU Institute for Family Life - Philippines
103. Lois A. Herman, Women's UN Report Network (WUNRN) - USA
104. Loreta Castro - Philippines

105. Lyn Mayoralg - Philippines
106. Mallika Iyer, Global Network of Women Peacebuilders - USA
107. Margaret Kikuvi, Optimum Practice Worldwide - Kenya
108. Maria Dmytiyeva, Democracy Development Centre - Ukraine
109. Maria Lourdes Baybay - Philippines
110. Mariam Asatryan, Society Without Violence - Armenia
111. Maribel Echavez - Philippines
112. Marie Giselle Macaventa - Philippines
113. Marissa Catama - United Kingdom
114. Marita Wasan - Philippines
115. Marlene Candido - Philippines
116. Marpue Speare, Women's NGO Secretariat of Liberia (WONGOSOL) - Liberia
117. Mary Racelis, Ateneo de Manila University - Philippines
118. Mavic Cabrera-Balleza, Global Network of Women Peacebuilders -
Philippines/USA
119. Maya Tamayo Loyola - Philippines
120. Melanie Reyes, Women and Gender Institute - Philippines
121. Memen Lauzon - Philippines
122. Mercy Abad, Aksyon para sa Kapayapaan at Katarungan - Philippines
123. Mirisa Hasfaria, Alumni of 2012 UNESCO Chair International Leadership
Training Program - Indonesia
124. Mirma Tica - Philippines
125. Nana Pratt, National Organization of Women - Sierra Leone
126. Natasha Rappazzo - USA
127. Nav Raj Adhikari, World Vision Advocacy Forum (WVAF) - Nepal
128. Neema Namadamu, Synergy of Congolese Women's Associations (SAFECO)
- Democratic Republic of Congo
129. Nikki Jurisprudencia, Women and Gender Institute - Philippines
130. Norair Arutshyan, Society Without Violence (SWV) - Armenia
131. Oleksandr Kozovenko - Ukraine
132. Olive Tripon - Philippines

133. Patience Ikpeh, West Africa Network for Peacebuilding Nigeria (WANEP) – Nigeria
134. Pavel Gavrysh - Ukraine
135. Pavel Kozura - Ukraine
136. Philip Andrew Santos - Philippines
137. Pingla Udit - South Africa
138. Pinky Singh Rana, Rural Women's Development and Unity Centre and Samanta-Institute for Social and Gender Equality - Nepal
139. Prabin Koirala, Republic Media - Nepal
140. Prapti Rai, World Food Programme - Nepal
141. Prativa Dahal - Nepal/Korea
142. Prativa Khanal, Global Network of Women Peacebuilders - Nepal
143. Priscilla Jison - Philippines
144. Priyanka Bhattarai - Nepal/USA
145. Rabi Narayan Khanal, Paradise Legal Chamber - Nepal
146. Radha Wagle - Nepal
147. Rasmi Sharma - Nepal
148. Ravi Maharjan - Nepal
149. Renu Ghimire, Paradise Legal Chamber - Nepal
150. Rima Salah, Global Network of Women Peacebuilders (GNWP) - USA
151. Rina Fulo, Women and Gender Institute - Philippines
152. Rita Lopidia, Eve Organization for Women Development - South Sudan
153. Robinah Rubimbwa, The Coalition for Action on 1325 - Uganda
154. Roopa Bhandari, Apurva Nepal - Nepal
155. Rosa Emilia Salamanca Gonzalez, Corporación de Investigación y Acción Social y Económica (CIASE) - Colombia
156. Rosanita Serrano - Philippines
157. Rose Mutombo Kiese, Permanent Consultative Framework of the Congolese Women (CAFCO) - Democratic Republic of Congo
158. Ruby Kholifah, Asian Muslim Action Network (AMAN) - Indonesia
159. Runhan Tian, Global Network of Women Peacebuilders - China

160. Ruth Miller, Women Secretariat of Liberia (WONGOSOL) - Liberia
161. Ruth Ochieng - Uganda
162. Sabita Adhikari - Nepal
163. Samantha Manuel - Philippines
164. Samita Bhattarai, RTI International - Nepal/USA
165. Samman Timilsina - Nepal
166. Samman Timilsina - Nepal
167. Sanjit Sangraula - Nepal
168. Sanju Thapa, Nepal Medical College - Nepal
169. Sarah Gabriel - Philippines
170. Sepali Kottegoda, Women and Media Collective - Sri Lanka
171. Shanti Devi Khanal - Nepal
172. Sharon Bhagwan Rolls, femLINKpacific & the GPPAC Pacific network - Fiji
173. Shiksha Risal, Nepal Republic Media - Nepal
174. Shisir Khanal - Nepal
175. Socorro Reyes, Center for Legislative Development - Philippines
176. Sona Arakelyan, Society Without Violence - Armenia
177. Stephanie Johanssen, Global Justice Center - USA
178. Surendra Paudel, Republic Media - Nepal
179. Sushav Dixit, Titania Solutions Group - Nepal/USA
180. Suzanne Miller - USA
181. Swarup Acharya - Nepal
182. Sylvie Seyanga, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
183. T. Estella Nelson Liberia Women Media Action Committee & Liberia Women Democracy Radio (Women FM 91.1)
184. Vincent Peter Ty - USA
185. Visaka Dharmadasa, Association of War Affected Women - Sri Lanka
186. Vladislav Mardanenko, Democracy Development Centre - Ukraine
187. Wilnor Papa - Philippines

188. Wivine Kanyere, Fille ambassadrice de la Synergie de femmes pour les victimes des violences sexuelles (SFVS, en sigle) RD Congo - Goma
189. Yulia Vorontsova, Democracy Development Centre - Ukraine
190. Yumi Casem - Philippines
191. Yushuang Li, New York University - China
192. Zarina Vazquez - Philippines

وللتصديق على البيان وطلب مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

Prativa Khanal, Global Network of Women Peace Builders <prativa@gnwp.org>
Karissa Chua, Justice Advocates of Miriam <karissachua@gmail.com>